

# Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

## Chant sur la mort de Joseph Haydn

**Cherubini, Luigi**

**[1805-1830]**

Trio. Allegro moderato. [Chantre divin ton ame libre et fière]

---

[urn:nbn:de:hbz:kn38-1950](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-1950)

All<sup>o</sup> Moderato

Trio 45

Handwritten musical score for a Trio. The score includes staves for Flute, Hautbois, Clarinettes, Cors en ut, Timballe, Violon 1., Violon 2., Alto 1., Alto 2., Bassons, Chant, Violoncel. I., Violoncel. II., Contrebasse, and Piano. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> Moderato'. The key signature has one sharp (F#). The score shows various musical notations including rests, notes, and dynamic markings like 'Solo' and 'p/p<sup>o</sup>'.

*sol.*

44

45 30

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score consists of approximately 12 staves. The top two staves are marked with *sol.* and *solo*. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* and *ff*. There are several measures with repeat signs (double bar lines with dots). The paper shows signs of age, including foxing and some staining. The number '44' is written in the top left margin, and '45 30' is written in the top right margin.

Grave avec le chant

pp.

ppp.

Grave avec le chant

Grave

Chantre di-vin

Chantre di-vin

Chantre di-vin

Grave avec le chant

Grave avec le chant

Handwritten musical score for three voices and basso continuo. The score is on two pages, 47 and 48. It features three vocal staves and a basso continuo staff. The lyrics are in French: "chantre di-vin ton a-me libre et fie-re". The music is written in a historical style with various note values and rests.

*restex - ha - le - - e restex - ha - - le - e en sons me - lo - di - eux rest exha*  
*restex - ha - le - - e restex ha - le - e en sons me - lo - di - eux rest exha*  
*rest ex - ha - le - - e - restex ha - - le - e en sons me - lo - di - eux rest exha*

I<sup>er</sup> mouvt mesuré

I<sup>er</sup> mouvt mesuré

I<sup>er</sup> mouvt mesuré

I<sup>er</sup> mouvt mesuré

l'ée en sons mé - - lo - - di - eux ces chants si purs  
 - l'ée en sons mé - - lo - - di - eux dol: ces  
 - le - e en sons mé - lo - - di - eux ces

I. mouvt. mesuré

I. mouvt. mesuré

The musical score is written on ten staves. The top two staves are vocal parts, with the word "Solo" written above the first staff. The middle four staves are for woodwinds (flute, oboe, clarinet, and bassoon), with various articulation marks and dynamics like "pp" and "dol:". The bottom four staves are for strings (violins, violas, cellos, and double basses), with "Vcdo" written below each staff. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal staves.

Lyrics:  
 chants si purs  
 qui transpor toient la ter re vont seme  
 chants si purs  
 qui transpor toient la ter re



Handwritten musical score for a choir and orchestra, spanning pages 32, 33, and 36. The score includes vocal lines with French lyrics and instrumental parts for strings and woodwinds. The lyrics are: "-ler aux can ti - ques des cieux ces chants si purs qui transportent qui trans - por vont se me - ler aux can ti - ques des cieux ces chants qui trans por ces chants si purs qui trans".

toient la terre vont se me-ler aux can-ti-  
 toient la terre vont se me-ler aux can-ti-  
 toient la terre vont se me-ler aux can-ti-

*pizz: en arpeggio*

*pizz: en arpeggio*

dan- ciel- dan-

Handwritten musical score for a string quartet with vocal lines. The score includes staves for two violins, two violas, two cellos, and two double basses. It features dynamic markings like "Solo" and "ppp.", performance instructions like "arco", and French lyrics: "ques des cieux vont se me-ler".

vont se me-ler aux can-ti-ques des cieux  
 se me-ler aux can-ti-ques des cieux  
 vont se me-ler aux can-ti-ques des cieux

*arco pp*

un fa-vo-ri des fil-les de me-moi-re char

ma ja dis le tij ran des en ofers

The musical score is written on ten staves. The top four staves are for the vocal ensemble, with lyrics written below the second staff. The fifth staff is the piano accompaniment. The sixth and seventh staves are for the basso continuo, with rhythmic markings (double bars) and figured bass notation. The bottom two staves are for the figured bass, with detailed figures and some melodic lines. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The paper shows signs of age, including some staining and foxing.

The musical score is written on ten staves. The top two staves are for a melodic instrument, possibly a flute or violin, with a 'Solo' marking and triplet figures. The middle two staves are for a keyboard instrument, with 'cl' indicating the right hand and 'cl' for the left hand. The bottom two staves are for a bass instrument, possibly a cello or double bass, with 'cl' indicating the right hand and 'cl' for the left hand. The vocal line is on the fifth staff, with lyrics in French: 'Danseur pa lais Les en fans de la gloi - re pour t'e cou'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

*solo*  
*p*

*solo*  
*p*

*sotto voce*  
*pp*

*sotto voce*

ter sus- pen- dent leur concert  
 pour t'écouter  
 pour t'écouter  
 pour t'écouter

pour t'écouter  
 pour t'écouter  
 pour t'écouter



solo

*p*

*clé*

*pp.*

-ter  
-ter  
-ter

suspendront  
suspendront  
suspendront

leurs concerts  
leurs concerts  
leurs concerts.

|| || || || || || ||

A handwritten musical score on aged paper, consisting of 11 staves. The top staff is a treble clef with a 'solo' marking and a dynamic of *p*. The second staff is a bass clef with a dynamic of *pp.*. The third and fourth staves are for two voices, with lyrics in French: '-ter', 'suspendront', and 'leurs concerts'. The fifth and sixth staves are for two more voices, with lyrics: 'suspendront', 'leurs concerts', and 'leurs concerts.'. The seventh and eighth staves are for two more voices, with lyrics: 'suspendront', 'leurs concerts', and 'leurs concerts.'. The ninth and tenth staves are for two more voices, with lyrics: 'suspendront', 'leurs concerts', and 'leurs concerts.'. The eleventh staff is a bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamics.

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is organized into two systems. The top system consists of seven staves. The first staff of this system contains a melodic line with a series of notes, some beamed together, and a slur. Below this staff, the instruction *dimin. sempre* is written. The remaining six staves in the top system are mostly empty, with some faint markings. The bottom system consists of two staves. The first staff of this system contains a melodic line similar to the one in the top system, also with a slur and the instruction *dimin. sempre* written below it. The second staff of the bottom system contains a few notes and rests. The paper shows signs of age, including some staining and uneven texture.

*cresc: poco à poco*

*marque*

*Si marque*

*chan-tre di-*

*chan-tre di*

*cresc: poco à poco.*

*marque*

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble and voice. The score is spread across two pages, 47 and 70, with a system number 69. It includes staves for various instruments (flute, violin, viola, cello, double bass, piano, harpsichord) and a vocal line with French lyrics. The music is in a historical style, likely 18th or 19th century.

**Vocal Line:**  
 chan - tre di - vin  
 vin  
 vin  
 chan - - tre di -  
 chan - - tre di

**Instrumental Labels:**  
 Flauto  
 Violino  
 Viola  
 Violoncello  
 Contrabbasso  
 Piano  
 Harpsichord

**Dynamic and Performance Markings:**  
*ff* (fortissimo)  
*f* (forte)  
*p* (piano)  
*rit.* (ritardando)  
*all.* (allegretto)  
*marque* (mark)

Handwritten musical score for voice and instruments. The score is written on ten staves. The top two staves are for a keyboard instrument (likely harpsichord or spinet), the middle two for a lute or guitar, and the bottom two for a basso continuo. The vocal line is written on a single staff with French lyrics. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "San - - tre di - vin ton a - me libre et fie - re". The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like *p* and *sfz*.

est ex-ha-lée - - - - - en sont mé-to-di  
 fié - - re - - - - - est ex-ha-lée en  
 fié - - re - - - - - est ex-ha-lée - - - - - en

The musical score is written on aged paper and consists of several staves. The top two staves are for a vocal line, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "eux en sons mè-lo-di eux ces chants si", "sons mè-lo-di eux", and "sons mè-lo-di eux". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. Key markings include "cres:" (crescendo), "p" (piano), "f" (forte), "Doux" (softly), "C.B. pizz:" (Cello/Bass pizzicato), and "tremolo". There are also some handwritten annotations like "Horn" and "Horn" on the lower staves. The page numbers "74" and "75 50" are visible at the top.

This page contains a handwritten musical score for a string quartet with vocal parts. The score is written on aged, yellowed paper and consists of several staves. The top two staves are for the vocal parts, with lyrics in French. The bottom four staves are for the string quartet. The music is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

The lyrics for the vocal parts are:

*pours*  
*doux ces chants si purs*  
*ces chants si purs*

*ces chants si purs*  
*ces chants si purs*  
*ces chants si purs*

*qui transpor-toient in*

Performance markings include:

- p* (piano)
- arco.* (arco)
- solo*
- Volo* (written vertically on the string staves)
- Double bar lines (||)



Handwritten musical score for a choir and basso continuo. The score is written on multiple staves. The vocal parts have lyrics in French. The basso continuo part is at the bottom. The music is in a historical style, likely Baroque or Classical.

Lyrics (top voice):  
 ter - re qui transportoient la terre vont se me - ler aux can - ti - ques des  
 qui transportoient la ter - re vont se me - ler aux can - ti - ques des

Lyrics (middle voice):  
 qui transportoient la terre vont se me - ler aux can - ti - ques des  
 qui transportoient la terre vont se me - ler aux can - ti - ques des

Lyrics (bottom voice):  
 qui transportoient la terre vont se me - ler aux can - ti - ques des  
 qui transportoient la terre vont se me - ler aux can - ti - ques des

Basso Continuo:  
 Vcllo

Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on ten staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The middle six staves contain the vocal line with French lyrics. The lyrics are: "cieux aux can-ti-ques des cieux ces chants si purs", "cieux aux can-ti-ques des cieux", and "cieux aux can-ti-ques des cieux". The music includes various dynamics such as *pp*, *p*, *f*, and *ff*, and performance instructions like *Solo* and *doux*. The score is marked with measures 11, 12, 13, 14, 15, and 16. The piano part features complex rhythmic patterns and dynamic markings like *pp*, *f*, and *ff*.

*chants* *si* *purs* *qui transportoient la* *ter-* *re:*  
*ces chants si* *purs* *qui transportoient la*  
*ces chants si* *purs*

*pp*  
*arco*  
*Voto*

Handwritten musical score for a choir and instruments, spanning two pages (82 and 83). The score includes vocal parts with French lyrics and instrumental parts for strings and woodwinds. The lyrics are: "qui transportoient la terre vont se mêler aux cantiques des cieux aux can- ter re vont se mêler aux can ti-ques des cieux aux can qui transportoient la terre vont se mêler aux can ti-ques des cieux aux can".

Grave avec le chant

Handwritten musical score for the first system. It includes a vocal line with a slur and a piano accompaniment. Dynamics include *cras:*, *f*, and *p. cras:*.

Grave avec le chant

Handwritten musical score for the second system, primarily consisting of piano accompaniment with chords and melodic lines.

Grave avec le chant

ti - que des cieux  
 fi - que des cieux  
 ti - que des cieux

Grave avec le chant

chantre di - vin ton  
 chantre di - vin ton  
 chantre di - vin ton

Handwritten musical score for the third system, featuring vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "ti - que des cieux", "fi - que des cieux", "ti - que des cieux". The right side of the system has the lyrics: "chantre di - vin ton", "chantre di - vin ton", "chantre di - vin ton".

Grave avec le chant

Grave avec le chant

Handwritten musical score for the fourth system, primarily consisting of piano accompaniment. The word "segue" is written at the beginning of the system.

Handwritten musical score on aged paper. The page is numbered 86 at the top center and 87 at the top right. The score consists of multiple staves. The lower portion of the page contains three lines of lyrics in French, each with corresponding musical notation above it. The lyrics are:
   
1. *ame libre et fiere s'est exha-lée en sons mé-lo-di-eux ces chants si*
  
2. *ame libre et fiere s'est ex ha-lée en sons mé-lo-di-eux ces chants si purs*
  
3. *ame libre et fiere s'est ex ha-lée en sons mé-lo-di-eux ces chants si*
  
The upper portion of the page contains several empty staves with some faint markings.

1<sup>re</sup> mouvt.

*ff*  $\frac{3}{4}$

*ff*

*ff*  $\infty$

*ff*  $\infty$

*ff*

*ff* 1<sup>re</sup> mouvt.

*ff* 1<sup>re</sup> mouvt.

*ff* 1<sup>re</sup> mouvt.

*ff* tremolanto

pours  
qui transportoient la terre  
vont se me-  
qui transportoient la terre  
vont se me-  
pours  
qui transportoient la terre  
vont se me-  
unis

Handwritten musical score for voice and instruments. The score is written on multiple staves. The vocal line includes the following lyrics:   
 - ter aux can - ti - ques des cieux se - me - ler aux can - ti -   
 - ler aux   
 The instrumental parts include strings (Violins I and II, Violas, Cellos, and Double Basses) and woodwinds (Flutes, Oboes, and Bassoons). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, dynamics (p, cres.), and articulation marks. The score is divided into measures by vertical bar lines.



Handwritten musical score for voice and piano. The score is written on ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom six staves are for the voice. The lyrics are written in French: "ques des cieur", "ques des cieux", and "ques des cieux". The music is in a major key with a common time signature. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The vocal part is more melodic, with some slurs and dynamic markings like *f* and *pp*. There are also some performance instructions like *cl* and *cl* written in the piano part.

Handwritten musical score on aged paper, numbered 93, 94, and 95. The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings like *pp* and *mf*. The manuscript is written in a historical style, possibly from the 18th or 19th century. The page numbers 93, 94, and 95 are written in the top margin. The notation includes various clefs (treble and bass), notes, rests, and dynamic markings such as *pp* and *mf*. There are also some markings that look like "cl" and "mf". The score is written in a historical style, possibly from the 18th or 19th century.







